

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
HSF DAVRANIS KURALLARI, HSF'NIN TEMEL ANAYASASIDIR VE TUM HSF CALISANLARI, STAJERLER VE ALT YUKLENICILERININ BU KURALLARA KESİNTISİZ VE MAZERETSİZ BİR SEKİLDE UYGULAMALARI KONUSUNDAKI YUKUMLULUKLERINI ACIKLAR.		
0.1. Ahlaki degerlere sahib bir sirket ve guvenilir bir is ortagi olarak itibarimiz, en degerli varliklarimizdan biridir ve isimiz icin hayatı oneme sahipdir.	0.1. Our reputation as an ethical company and trustworthy business partner is one of our most valuable assets and vital to our business.	
0.2. Ilk ve kosulsuz taahhudumuz, din veya irka bakimaksizin dogaya saygili, durust ve yasal hizmetler sunan bir sirket yapisi olusturmak ve bu sirket yapisini korumaktir.	0.2. Our first and unconditional commitment is to establish a company that respects nature, provides honest and legal services, regardless of religion or race, and protect this structure.	
Bu davranis kurallarinin uygulanmasindan hem bireysel hem de toplumsal olarak esit oranda sorumluyuz. HSF sirket yapisina ve urun guvenligine zarar verecek her durum ve kosul icin gordugunu gormemek, duydugunu duymamak, bildigini bilmemek hicbir kosul altinda kabul edilemez ve bu durum is akdinin feshi anlamina gelir.	We are equally responsible for the implementation of this code of conduct, both individually and collectively. Not seeing what you see, not hearing what you hear, not knowing what you know, for any situation or condition that would harm the HSF company structure and our product security is unacceptable under any circumstances and this situation means termination of the employment contract.	
0.3. HSF Davranis Kurallari'nin temel amaci yalnizca "isleri dogru yapmayi" degil aynı zamanda etik olarak "dogru seyi yapmayi" da tesvik eder.	0.3. The fundamental purpose of the HSF Code of Conduct is to encourage not only "doing things right" but also "doing the right thing" ethically.	
Etik olarak dogru olani yapmak, kisisel cikar elde etmek degildir.	Doing what is ethical right is not about gaining personal gain.	
0.4. En ust duzeyde etik is standartlarina ve kulturel kurallara uymanin yalnizca dogru bir sey olmakla kalmayip, aynı zamanda bir sirket olarak uzun vadeli basarimiz icin kritik oneme sahib oldugunu anliyor, teyit ediyor ve kosulsuz olarak kabul ediyoruz.	0.4. We understand, confirm and unconditionally accept that observing the highest ethical business standards and cultural rules are not only the right thing to do but are critical to our long-term success as a company.	
Bu baglamda, asagidakileri taahhud ederim:		
1. HSF'de calistigim sure boyunca, hicbir kosulda ve hicbir pozisyonda, dogaya, calisma arkadaslarima ve isyerime zarar verici hicbir davranisda bulunmayacagim,	1. I will not engage in any behavior that is harmful to nature, my colleagues, and my workplace, during the time I work for HSF, under any circumstances and in any position,	
2. Tum gecerli yasalara, kurallara ve duzenlemelere uyacagim,	2. I will comply with all applicable laws, rules, and regulations,	
3. Bireysel kazanc ve rekabet ustunlugunden once guvenlige, kaliteye ve durustluge oncelik verecegim. Guvenlik endisesi yaratan bir sey gorursem hemen ustlerime rapor edecegim,	3. I will prioritize safety, quality, and integrity above individual gain and competitive profit. If I see something that raises a safety concern, I will report it up immediately,	
4. Her zaman, yetkilendirilmis calisanlar da dahil olmak üzere tum yetkililerle ve musterilerle durustluk, seffaflik ve saygiyla iletisim kuracagim,	4. I will engage all authorities—including employees who act under assigned authority—and customers with candor, transparency, and respect always,	
5. Calisma arkadaslarima saygili davranacagim ve tacizin hos gorulmeyecegini bileyecigim,	5. I will treat my colleagues with respect and understand that harassment will not be tolerated,	
6. HSF fabrika binasinda hicbir kosulda fiziksel saka, sozlu saka, saka amacli dokunma veya benzeri davranislara musamaha gosterilmez ve kabul edilmez,	6. Physical joking, verbal joking, joking touching, or similar behavior should under no circumstances be tolerated and accepted in the HSF facility building.	

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
7. HSF'nin, sirket olarak yasadigi sorunlara cesitli deneyimlerin ve seslerin duyuldugu, saygi duyuldugu ve dahil edildigi kapsayici bir kultur olusturma misyonunu desteklemek icin calisacagim,	7. <i>I will work to support HSF's mission to build an inclusive culture in which diverse experiences and voices are heard, respected, and incorporated into the issues that we face as a company,</i>	
8. Kendim ve HSF icin cikar catismasi olusturacak hicbir faaliyet icinde bulunmayacagim,	8. <i>I will not engage in any activity that creates a conflict of interest for me or for HSF,</i>	
9. HSF'nin durustlugu, tarafsizligi veya itibari konusunda suphe uyandiracak veya baska bir sekilde HSF icin utanc verici olacak sekilde hareket etmeyecegim,	9. <i>I will not act in a way that calls into doubt HSF's honesty, impartiality, or reputation, or that otherwise causes embarrassment for HSF,</i>	
10. Belgelerin, standardlarin, bilgilerin, son kullanicilarin, musterilerin ve son kullanım noktalarinin izinsiz cogaltilmasi, transferi ve kopyalanmasi her kosulda kesinlikle yasaktir.	10. <i>Any unauthorized duplicating, transferring, and copying documents, standards, information, end users, customers, and end items is strictly prohibited under all circumstances.</i>	<i>The occurrence of this situation (Article 10) means that HSF will unconditionally initiate legal processes.</i>
Bu durumun (Madde 10) gerceklesmesi HSF icin yasal surecleri kosulsuz baslatmasi anlamina gelir.		
11. Kisisel cikar elde etmek icin HSF'deki pozisyonumdan yararlanmayacagim veya bunu kotuye kullanmayacagim,	11. <i>I will not take advantage of or abuse my HSF position to seek personal gain,</i>	
12. Herhangi bir yasadisi, uygunsuz veya etik olmayan davranış derhal yonetimime sozlu olarak veya diger uygun kanallar aracılığıyla bildirecegim,	12. <i>I will immediately report any illegal, inappropriate or unethical behavior to my management verbally or through other appropriate channels,</i>	
13. Endiselerini dile getiren hic kimseye asla misilleme yapmayacagim veya cezalandirmayacagim.	13. <i>I will never retaliate against or punish anyone who speaks up to report a concern.</i>	<i>If I do not understand the above commitments or if I encounter any problems, I will immediately inform my managers about this and ask for support.</i>
Yukarıdaki taahhudleri anlamazsam veya herhangi bir sorunla karsilasırsam, derhal yoneticilerime bu durumu bildirecegim ve destek isteyecegim.		